

KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

TEATAJA

Nr. 5. XII aastakäik

1. märtsil 1937

Ilmub kaks korda kuus.

Tellimishind:		Toimetus ja talitus:		Kuulutuste hinnad:	
Aastas . . .	kr. 2.50	Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Pikk t. 20		1/1 lhk. . .	kr. 30.00
Poolaastas . .	" 1.50	Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:		1/2 " . . .	" 16.50
Välismaale . .	" 5.00	Igal äripäeval 12—2 p. l.		1/4 " . . .	" 10.00
Poolaastas . .	" 3.00			Kaanekülgedel—kokkuleppel	

SISU: Toornahkade väljaveo kontrolli seadus. Mõningaid tähelepanekuid kaubandusse ja tööstusse puutuvatest korraldustest Lätis. Üleriiklik Tekstiiltöösturite Ühing selgitab tekstiiltööstuse palgaolusid. Väljamüükide vähenemine kaubanduse tervenemise mõõdupuuna. Kas sisseveotollide alandamisest etteatamine on võimalik? Majandusliku puutuvaid seadusi ja määrusi. Rahvusvahelise Kaubanduskoja IX kongressi esialgne päevakord. Majanduslikke lühiteateid kodu- ja välismaalt. Äride register. Toiduainete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna börsi kursisedelid.

HERMAN RÕIVAS'E

KODUMAA VABRIKUTE
RIIDEKAUPLUS

TALLINNAS, ESTONIA P. 11.

TELEFON 304-80

TAGAB PARIMA, MUSTRIKÜLLASEIMA
VALIKU KÕIKIDEST HOOAJA RIIDE-
— KAUPADEST —

MÜÜK SUUREL JA VÄIKESEL ARVUL

U/Ü EMLO

TALLINN, AIA TÄN. 10. TEL. 431-08

Soovitab kõrges headuses:

KONJAKEID
LIKÖÖRE
NAPSE
WHISKYT

U u d i s
„MANDARIN“
„K U L D“
„GRANAT“

Saadaval kõikides veinikauplustes,
restoranides ja kasiinodes kogu^xEestis



GEORG STUDE

ASUT. 1864.

TALLINN, PIKK T. 16, TELEF. 442-76

MARTSIPAN
~
ŠOKOLAAD
KONDIITRI-
SAADUSED



Toornahkade väljaveo kontrolli seadus.

Lähemal ajal kavatses Põllutöoministeerium esitada Vabariigi Valitsusele vastuvõtmiseks ja maksmapanemiseks Toornahkade väljaveo kontrolli seaduse eelnõu. Seadus tahab taotella toornahkade kvaliteedi tõstmist ekspordeeritavate nahkade kontrolli sisseseadmise teel.

Kaubandus-tööstuskoda peab tarviliseks korralduste tegemise toornahkade kvaliteedi tõstmise sihis, ei leia aga, et eelnõus ettenähtud kontrolli teostamine kõrvaldaks need põhjused, millest on sõltuv toornahkade madal kvaliteet.

Toornahkade väljaveo kontrolli teostamine ekspordööri juures ei anna enam soovitavaid tulemusi, kujunedes sageli vaid vormitaitmiseks, sest soolatud, samuti ka kuivatatud nahal pole lõiked ja teisedki rikked enam küllalt nähtavad. Suuremad ja soliidsemad ärid teostavad oma kontrolli juba nahkade kokkuostumisel, mis annab suurema kindlustuse vigaste nahkade eraldamiseks. Ka on karusnahkade kontrolli teostamine väljaveo juures paljudel põhjustel äärmiselt raske, eelkõige aga meil toodetud karusnahkadeomaduste pärast. Kui kavatsetakse teostada karusnahkade kontrolli, siis ei tuleks seda igatahes teha üksnes väljaveo juures. Eestist ekspordeeritavate karusnahkade kvaliteedi tõstmiseks on meie arvates hädatarviline muuseas sisse seada tõuloomade sisseveo kontroll, eriti aga nutria tõuloomade sisseveos.

Selleks, et tõsta toornahkade kvaliteeti, on Kaubandus-tööstuskoja arvates tarviline esimese järjekorras anda vajalisi näpunäiteid loomapidajatele, samuti loomade nülgi jaoks, lähidalt — esijoones kontroll sisse seada tapamajades.

Loomakasvatajatele tuleks meie arvates korraldada vastavaid loenguid ja kursusi, kus oleks võimalus neile seletada, kuidas tuleks põllumehele hooldada loomade eest, et saada toornahkade eest kõrgemat hinda, kuidas vältida nahkade rikkumist tõukude läbi või hoiduda naha vigastamisest ja rikkumisest nülgemise juures. Oleks soovitav teha ülesandeks karjakontrollpunktidele desinfitseerida loomi, võttes tõukudel võimaluse looma naha all pesitsemiseks.

Eriti oleks vajaline korraldusi maksuma panna selleks, et loomade nülgemise juures ei rikutaks nahku, sest suur protsent toornaha puudusist on tingitud halvast loomade nülgemisest. Oleks soovitav vasikate nülgemiseks muretsema tapamajadele vastavad sisseseaded, mis surutud õhuga eraldavad naha loomade kehast. Sellased seaded,

nagu teame, töötavad Leedus hea eduga. Ka tuleks tapamajades lubada loomade nülgemist teostada vaid vastava kvalifikatsiooniga töölistel jne. jne.

Sääraste abinõude maksmapanek ei kindlustaks meile mitte üksnes häid toornahku ekspordiks, vaid ka kodumaa tarviduseks, ning kindlustaks põllumehele kõrgema toornaha hinna.

Peaaegu kõik asjast huvitatud ärid kinnitavad, et Eestist väljaveetavad toornahad on välismaal üldiselt heas kuulsuses ja sageli peetakse neid Hollandi, Daani ja teiste Euroopa maade omadest paremaks. Harilikult on Eestist väljaveetud toornahad välisturgudel 10% kallimad Leedu või Lati päritoluga nahkadest. Välismaa ostjad on jäänud rahule meie kaubaga ja meie suuremad ning tähtsamad väljaveoärid kinnitavad, et nad pole saanud välismaalt reklamatsioone või rahuolematuse avaldusi. Kõik need asjaolud võime kirjutada meie ekspordööri korralduste, hoolduse ja asjatundlikkuse arvele.

Võttes lähidalt kokku koja seisukohad toornahkade väljaveo kontrolli teostamise küsimuses tuleb eeskätt märkida, et koda pole põhimõtteliselt selle vastu, kui toornahkade kvaliteedi tõstmiseks seatakse sisse kontroll, kuid see kontroll tuleks esijoones läbi viia tapamajades loomade nülgemisel, mitte aga nahkade ekspordeerimisel.

Koda ei vaidle ka väljaveetavalt kaubalt erimaksu võtmise vastu kuni 1% suuruses väljaveetava kauba väärtusest, kui maksust laekunud summad kavatsetakse kasutada kursuste ja loengute korraldamiseks loomakasvatajatele ja teisteks otstarveteks, mille eesmärgiks oleks toornahkade kvaliteedi tõstmine.

Toornahkade väljaveo kontsessioneerimine asetaks aga üksikud ekspordöörid eesõigustatud seisukorda ja kaotaks nahkade kokkuostmisel vaba võistluse, mis põllumehele maksetava hinna peale ei jätaks oma mõju avaldamata.

Kui toornahkade väljaveo kontrolli seadus siiski peaks pandama maksuma, siis peaks väljaveo kontrolli teostamine ja selleks lubade andmine kuuluma majandusministeeriumi kompetentsi, kuna toornahkade väljavedu on kaubanduslik, aga mitte põllumajanduslik toiming. Ka oleks kontrolli teostamisel tarviline ekspordööri esinduse osavõtt. Ainult ülaltoodud tingimusi oleks loota meie toornahkade kvaliteedi paranemist ja kontrolli teostamine koja poolt esitatud põhimõttele annaks soovitud tulemusi.

Mõningaid tähelepanekuid kaubandusse ja tööstusse puutuvatest korraldustest Lätis.

Äride registreerimine.

Samuti kui Eestis on äriliste ettevõtete registreerimine ka Lätis sunduslik. Registreerimist ei toimeta seal mitte kaubandus-tööstuskoda oma organide kaudu, vaid see on tehtud ülesandeks ringkonnakohtuile. Iga äripidaja, kes tegutseb riigi äritunnistuse alusel, on karistuse ähvardusel kohustatud registreerima oma äri ringkonnakohtu juures. Kohus peab äriettevõtete jaoks registri-raamatut, nagu seda peetakse kinnistusjaoskonnas kinnisvarade kohta.

Rahaministeerium avaldab trükis iga aasta registreeritud äriettevõtete nimekirja, mis ka vabal müügil on saadaval, maksab 3 ls. ümber. On üsna mahukas raamat. Riia kaubandus-tööstuskoja tegelased kurdavad aga, et sel nimekirjal ei ole suurt levikut. See võib olla õige, sest tegelikult ei paku see nimekiri kolmandale isikule, kes mõne teatava äriettevõttele kohta tahavad hankida teateid, kuigi palju. Nii on selles nimekirjas aruandvate ettevõtete juures jäetud märkimata aktsia- või osühisuse põhikapitali suurus, samuti ka juhatuse koosseis. Ärimaailmas on aga väga tähtis teada, kui suure põhikapitaliga üks või teine aruandev ettevõtte tegutseb, samuti ka see, kes teda juhib. Juhtide nimed tõstavad sageli rohkem usaldust ettevõtte vastu kui mitmed suured ilusad teated, näit. kõlav fantastiline nimetus, asutamise aasta jne.

Üksikute ettevõtete juures ei ole märgitud, missugusesse ärijärku ettevõtte kuulub. Näiteks võtame XX „kirjanduse- ja kirjutusmaterjalikaupluse“. Registris on sellane äri küll näidatud, kuid võõrale jääb teadmatuks, kas registrisse kantud äri on suur-, kesk- või väikekauplus või koguni ajalehe-kiosk, sest kõik need võivad kaubelda kirjandusega ja kirjutusmaterjalidega (postpaber, ümbrikud, suled ja pliitsid).

Neist puudustest on lätlased ka ise aru saanud ja nende kaubandus-tööstuskoda loodab, et tulevikus need puudused kõrvaldatakse.

Põhiärimaksud Lätis.

Kaubanduses ja tööstuses on põhiärimaksu suuruse ja ettevõtte järgu määrajaks eelmise aasta läbikäik, mis maksuameti poolt on kindlaks tehtud. Aruandvate ettevõtete põhiärimaksu summa suuruse ja äri järgu määrab

ettevõtte põhikapital. Järgud ja põhiärimaksu määrad on järgmised:

		Tööstuses.		Põhiärimaksu summa ühes omavalitsuse heaks võetava maksuga (100 ⁰ riigi põhiärimaksust).
Järgud				
I järk	läbikäiguga üle ls. 500.000	500.000	500.000	ls. 600.--
II "	ls. 250.000	250.000	250.000	" 300. -
III "	" "	150.000	150.000	" 150. -
IV "	" "	80.000	150.000	" 80. -
V "	" "	30.000	80.000	" 40. -
VI "	" "	10.000	30.000	" 20. -
VII "	kuni ls. 10.000			" 10. -

		Kaubanduses.		
I järk	üle ls. 200.000	200.000	200.000	ls. 300. -
II "	ls. 100.000	100.000	100.000	" 150.--
III "	" "	50.000	100.000	" 80.--
IV "	" "	10.000	50.000	" 30. -
V "	kuni "	10.000		" 10.-

		Aruandvad ettevõtted.		
I järk	üle ls. 1.000.000	1.000.000	1.000.000	ls. 600.--
II "	ls. 500.000	500.000	1.000.000	" 300.--
III "	" "	200.000	500.000	" 150.--
IV "	" "	50.000	200.000	" 80.--
V "	" "	10.000	50.000	" 30.--
	kuni "	10.000		" 10.--

Sellest nähtub, et Lätis ei ole äride põhiärimaks kõrgem kui meil, Eestis. Et see aga paremini oleks korraldatud, on ka raske ütelda. Näiteks: ühel aastal, kõrge konjunktuuri juures, võis mõnel äril olla juhuslikult suurem läbikäik, selle tõttu langeb ta ka järgmisel aastal kõrgema põhiärimaksu alla, hoolimata sellest, et kindlasti on ette näha ettevõtte kokkutoimavust ja vähest tegevust (näiteks meie juures metsatööstused). Ka võib maksukomisjoni väike eksitus, millega äri läbikäik hinnati kõrgelt, mitmeks aastaks ettevõttele kõrge põhiärimaksu peale suruda, sest ka Lätis talitatakse läbikäikude määramisel põhimõtte järgi: kui eelmisel aastal oli läbikäik 1000, aga see siis käesolevalgi aastal ole väiksem! Maksustamise juures on alandada alati raske, tõsta aga kerge.

Maksukomisjonid.

Need on Lätis suurearvulise koosseisuga, nagu need olid ka meil kuni 1932. aastani. Poolled liikmed nimetab rahaminister, poolte liikmete kandidaadid esitab kaubandus-tööstuskoda ja omavalitsused; ettepanud kandidaadid vajavad rahaministri nimetust või kinnitust.

Maksukomisjonide apellatsiooniasutus, nagu seda meil on maksupeakomitee, on jällegi suurearvulise koosseisuga, rahaministri määramisel. Asjaajamine neis asutustes on kinnine. Asjatoimetust maksukohuslasele ette ei kanta. Teda kutsutakse küll ette seletuse andmiseks, aga mis seal siis ikka seletada, kui asjatoimetust ja maksuinspektori väited sinu eest on varjatud!

Maksuasutustes võib oma huvide kaitseks esi-

neda maksukohuslane ise, saata oma eest advokaadi või anda oma asja ajamise mõne maksu büroo kätte. Viimased on eraasutused, töötavad suuremalt jaolt endiste maksuinspektori juhatusel ja ajavad teatava tasu eest kaupmeeste ning töösturite maksuasju. Riias on sellaseid büroosid minu teada 5—6. Maksu bürood asutada võib rahaministri loal. Meil, Eestis, on niisugused bürood tundmatud.

R. B.

Üleriiklik Tekstiiltöösturite Ühing selgitab tekstiiltööstuse palgaolusid.

Keskmisest madalam palkade tase tekstiiltööstuses on aastate kestes tööliskonnas märkimist leidnud ja annab sageli põhjust kaalumatuiks töötülideks ning on kujunenud ka demagoogiliseks vahendiks, millega tööliskonna kutseorganisatsioonid pahalihti häirivad avalikkust, püüdes jätta mulje, nagu oleksid tekstiiltööstuse palgad ülekohtuselt, töösturite vastutulematusest tingitult, madalad.

Tekstiiltööstuse tööliste palgaoludesse selguse toomiseks on ÜTÜ korraldanud üksikasjalise ja ulatusliku ankeedi, samuti kogutakse materjale ka muudest Euroopa maadest.

Juba praegu on selge, et nii meil kui ka kõigis muudes maades on tekstiiltöölise palgatase üldisest tööstustöölise palgataseme keskmisest 16—25% madalam.

Eesti ei seisa siin kaugeltki viimases järjekorras, vaid rida maid, nagu Prantsusmaa, Saksa, USA j. t., kus tekstiiltöölised pealegi

töötavad hulga suurema telgede arvuga kui meil, maksavad suhteliselt Eestist madalamaid palku.

Olukord, et tekstiiltöölise palgad kogu maailmas on keskmisest tasemest madalamad, osutub ka põhjendatuks. Nimelt koosneb tekstiiltööliskond enamikus naistest ja tööliste valdav enamikku ei saa lugeda õppinud tööliste hulka. Ka pole tööjõudlus tekstiiltööstuses küllaldaselt kõrge, tingitult tehnilisest olukorrast või jälle paljudes maades (ka Eestis) vähese telgede arvuga töötamisest.

Praegu ÜTÜ poolt kogutavate üksikasjaliste materjalide avaldamine tahab anda alust ühisteks arusaamisteks, ja näitab sedagi, et 1929. a. — 1936. a. on meil tekstiiltöölise palgad tõusnud üle 10%, mida aga ka muude maade kohta ei saa konstateerida. Koguni vastupidi — tekstiiltöölise palgad on seal keskmisest madalamal kui need olid seda 1929. aastal.

Väljamüükide vähenemine kaubanduse tervenemise mõõdupuuna.

On selge, et meie kaubanduses on viimase 5—6 aasta jooksul mõndki muutunud. Kuigi on veel puudusi, missugused vajavad korraldamist, on kaubanduses märgata rõõmustavalt tervenemise tunnuseid.

Tuletatagu ainult meelega neid arvutuid „odavaid“, „suuri“ jne. väljamüüke, mis kestsid enne Kõlvatu võistluse vastu võitlemise seaduse maksmapanemist nädalast nädalani ja kuust kuuni. Alates aga nimetatud seaduse maksmapanemisest 1931. aastal, mille järgi inventuur-väljamüükide aeg on kindlaks määratud kindla, ühtlase aja peale ja erakordse

väljamüügi puhul tuleb linnades, kus on olemas Kaubandus-tööstuskoja osakonnad või esindused, paluda nende nõusolekut väljamüügiks, on pilt sootuks muutunud. On huvitav jälgida väljamüükide kohta käepärast olevaid andmeid Tallinnas. Kaub.-tööstuskoda andis erakordseks väljamüügiks nõusoleku:

1932. aastal	—	21	korral
1933.	„	—	14 „
1934.	„	—	6 „
1935.	„	—	6 „
1936.	„	—	8 „

Neist andmeist nähtub selgesti kaubanduse tervenemise tendents.

Siiski tuleb nende andmete juures veel arvestada üldist konjunktuuri. Nii on 1932. ja 1933. a. suurem väljamüükide arv kahtlemata tingitud ka majanduskriisi tagajärjel rohkemast äride lõpetamisest. Huvitaval kombel näib konjunktuuri moment avalduvat isegi 1936. a. andmete juures. (Arvud on küll liiga väikesed, et ainult neist teha tuletusi — sisuli-

selt asja tundes on järgnev tuletus vist küll õigustatud.) Nimelt põhjustas 1936. aasta väljamüükide tõusu asjaolu, et konjunktuuri paranemise tagajärjel tõusnud üürid on sundinud vähemaid ärisid oma tegevust lõpetama. See avaldub veel reljeefsemalt, kui märkida, et tegelikult anti K.-tööstuskoja poolt väljamüügiluba 1936. aastal 10 äriks, kaks on aga uute ruumide leidmisel või ruumide üürijaga kokku leppides loast loobunud.

Kas sisseveotollide alandamisest etteteatamine on võimalik?

Tartu Kaupmeeste Ühisus on pöördunud Kaubandus-tööstuskoja poole kirjaga, juhtides koja tähelepanu viimasele puuvilja sisseveotolli ootamatule alandamisele, mille tõttu puuviljaga kauplevad ärid tunduvad kahjusid võisid kannata ja ka kuuldavasti kannatasid. Kirjas palutakse kojalt vastavaid samme astuda, et sellaseid nähtusi tulevikus vältida.

II sektiooni büroo ongi otsustanud paluda Kaubandus-tööstuskoja juhatusel Majandusministeeriumi tähelepanu sellele juhtida ja paluda võimaluse korral tollide alandamisest kaupmeeskonda aegsasti informeerida, et importöörid ei tooks suuri partiisid sisse just enne tollide alandamist ja pärast ei oleks sunnitud suuri kahjusid kandma.

Küsimus on teataval määral põhimõtteline. Nimelt: kas on tollide tõstmisest või alandamisest aegsasti etteteatamine võimalik või ei?

Tollide tõstmise puhul ei saa loomulikult nõuda aegsat etteteatamist. Kujutagem ette, mis sünnib, kui avalikult teatatakse, et kuu aja pärast tõstetakse ühe või teise artikli tolli kahekordseks. Algab tormijooks kaupade tagavarade soetamisele odava tolliga (muidugi, kui

artikli, millelt tolli kavatsatakse tõsta, iseloom tagavarade soetamist võimaldab).

See tekitaks hiljem kergesti spekulatsiooni ühelt poolt ja vähendaks fiskuse tulusid teiselt poolt, kuna suured tagavarad soetatakse madala tolliga. Tihti kõrvaldaks see ka efekti, mida tollide tõstmisega taotletakse.

Erinev teataval määral on olukord tollide alandamisest etteteatamisega. Siin tohiks kaupmeeskond küll olla teatud juhtudel õigustatud nõudma tollialandusest aegsasti etteteatamist. Ja just siis, kui artikli, millelt tolli kavatsatakse alandada, sissevedu ei ole eriti suur ja sellelt saadav tollimaks ei moodusta fiskusele nimetatamisväärset sissetulekut, nagu näiteks puuviljatollid.

Kaupmeeskonna suuri kahjusid aga aitaks see ära hoida. Sama on maksev näiteks ka tööstuse toorainete tollide kohta, kuna ootamatu tollide alandamine tooraineilt võib kõrge tolliga ostetud toorainete tagavaraga töötama sunnitud ettetevõttele määratunaid kahjusid tekitada, kui tööstusel olid suuremad toormaterjali tagavarad muretsetud. Vaevalt tohiks fiskuse huvid sundida siin toimima vastupidiselt.

—c.

Majandusellu puutuvaid seadusi ja määrusi.

Väetiste valmistamise, sisseveo ja müügi kontrolli määrus.

Määrus näeb ette väetiste kontrolli teostajad, väetiste valmistamise, sisseveo ja müügi korra, üksikute väetiste kohta ülesseatud nõuded, proovivõtmise ja analüüsamise korra ja kahjutasu nõudmise alused.

Määrus hakkas maksma 1. veebruarist 1937. a.

(Riigi Teataja nr. 4 — 1937. a.)

Tööstusettevõtete asutamise keelu maksmapanemise määrus.

Majandusminister on määrusega keelnud uute tööstusettevõtete asutamise klaasi toormassist õnesklaasi puhumise, pressimise ja valamise ning lihvimata ja poleerimata tahvelklaasi puhumise, valamise ja tõmbamise aladel tähtajaga kuni 1. augustini 1937. a.

Määrus hakkas maksma 19. jaanuaril 1937. a.

(Riigi Teataja nr. 5 — 1937. a.)

Eesti-Rootsi vaheliste postühenduste konventsiooni kinnitamise seadus.

Konventsiooniga on antud mõlema riigi postühenduste kasutajatele soodustusi postitalkside alal. Selle korra alusel tuleb Eestis frankeerida:

kirjad raskusega kuni 20 grammi 15 sendiga,

kirjad raskusega üle 20 grammi iga edaspidise 20 grammi pealt 5 sendiga, lihtsad postkaardid — 10 sendiga, postkaardid, maksetud vastusega, 20 sendiga.

Ka teistes maksudes on tehtud soodustusi.

Konventsioon astub jõusse 1. kuupäeval sel kuul, mis järgneb kahe kuu möödumisele, arvates ratifikatsiooni kirjade vahetamise kuupäevast, ja jääb maksma määramata ajaks.

(Riigi Teataja nr. 8 — 1937. a.)

Laevade kinnistamise ja registreerimise seadus.

Seaduse alusel peavad Eesti laevad, mahuga vähimalt 20 brutto-registertonna, välja arvatud purjelaevad ja lodjad, olema kantud Teedeministeeriumi Veeteede Valitsuses peetavasse laevakinnistusregistrisse. Seaduse I osa: Laeva õigused: 1. peatükk — üldeeskirjad, 2. peatükk laeva lipuõigus, 3. peatükk — kinnistatud laeva asjaõigused. Seaduse II osa: Laeva kinnistamise kord: 1. peatükk — laevakinnistusraamatud, 2. peatükk — sissekanded laevakinnistusregistris, 3. peatükk — kinnistustoimetused. 4. peatükk — laevatunnistus. 5. peatükk — laevahütopoteek. Seaduse III osa: 1. peatükk — kinnistamata laevade ja ujuvabinõude registreerimise kord. 2. peatükk — registreerimise toimetused. 3. peatükk — muudatused ja kustutused registris, 4. peatükk — laeva registreerimistunnistus. Seaduse IV osa — lõppeeskirjad. Seadus pannakse maksma eriseadusega.

(Riigi Teataja nr. 9 — 1937. a.)

Vabariigi Valitsuse otsus 27. märtsist 1936. a.

Otsusega on lubatud erakordset amortisatsiooni ärimaksu osas otsemaksude seaduse muutmise ja täiendamise seaduse (RT 15 — 1936) § 519 pkt. 2 ettenähtud ulatuses järgmistel tootmise aladel:

Põlevkivitööstus, ehituskividetööstus, sulfaat-selluloositööstus, elektrijõujaamad, juustutööstused, kondenspiimatööstused, konservitööstused, piiritusetööstused, tärpentiini- ja kampsolitööstused.

(Riigi Teataja nr. 9 — 1937. a.)

Sisseveo tollitariifi § 175 käsitamise juhtnõõride täiendus.

Nimetatud juhtnõõride osa D (RT 13—1934) täiendatakse p. 12 järgmises redaktsioonis:

p. 12. Puuvillast ja kanepist purjeriie.
(Riigi Teataja nr. 9 — 1937. a.)

Tolli põhitariifide seaduse muutmise ja täiendamise seadus.

Tolli põhitariifide sisseveotariifide osas on muudetud § 6, pp. 1, 2, 2-a, 2-b, 3, 4, märkus, 5 ja 6.

Seadus hakkas maksma 10. veebruaril 1937. a.
(Riigi Teataja nr. 11 — 1937. a.)

Kaalude ja mõõtude määruse muutmise ja täiendamise määrus.

Määruse alusel ei kuulu tembeldamisele: vedrukaalud, püstnaitajaga lauakaalud, pendelkaalud ja tasakaalunaitajata margapuud. Nende kaalude tarvitamine on keeldud Kaalu ja mõõdu seaduse § 6 ettenähtud äritehingute juures. Edasi on üksikasjaliselt ette nähtud nõuded teraviljaloomukaalude kohta.

(Riigi Teataja nr. 11 — 1937. a.)

Kinomääruse täiendamise määrus.

Määrusega on keeldud rohkem kui ühe 1500 meetri pikuse filmi eeskavasse võtmine.

Määrus hakkab maksma 1. märtsist 1937. a.
(Riigi Teataja nr. 11 — 1937. a.)

Põllumajandusemasinate ja riistade kontrolli seadus.

Välismaalt müügiiks sisseveetavad ja sise-maal valmistatud põllumajanduses tarvitavad masinad, riistad ja nende osad alluvad nende kasutamise kõlvulisuse mõttes Põllutööstusministeriumi kontrollile.

Seaduse elluviimiseks on põllutööstusministeriumile antud määrusi.

(Riigi Teataja nr. 12 — 1937. a.)

Kanamunade väljaveo korraldamise seadus.

Kanamunade väljaveo ainuõigus on seaduse järgi antud asutatavale Linnusaaduste Tootjate ja Müügiühingute Keskkliidule „Eesti Munaeksport“.

(Riigi Teataja nr. 12 — 1937. a.)

Eksporttapamajade tegevuse korraldamise seadus.

Elusloomade, liha ja selle saaduste ümber-töötamiseks, turustamiseks ning nende alade edendamiseks asutatakse seaduses ettenähtud korras ühing „Eesti Lihaeksport“.

(Riigi Teataja nr. 13 — 1937. a.)

Jõuvankrite liiniühenduste pidamiseks lubade väljaandmise kord.

Määrus reguleerib üksikasjaliselt lubade väljaandmise korra. Määrus hakkas maksma 16.

veebruari 1937. a. ja sellest ajast kaotas maksuse Jõuvankrite liini- ja juhuveo korraldamise seaduse elluviimise määruse (RT 80 — 1936) § 4, 5 ja 7.

(Riigi Teataja nr. 14 — 1937. a.)

Rahvusvahelise Kaubanduskoja IX kongressi esialgne päevakord.

Rahvusvahelise Kaubanduskoja üheksas kongress peetakse käesoleva aasta 28. juunist kuni 3. juulini, asukohaga Berliinis.

Asja on teatavaks tehtud kongressi esialgne päevakord. Kongressi kava jaguneb kahte kategooriasse: Üldised majanduslikud probleemid ja tehnilist laadi probleemid.

Kava on õige laialdane ja seepärast puudub siin ruum kõigi päevakorra punktide loetlemiseks. Avaldame üksnes tähtsaimad ja laiema ulatuselised alad. Asjast huvitatud võivad aga Kaubandus-tööstuskojas igal ajal tutvuda päevakorra üksikasjadega.

Üldiste majanduslike probleemide hulgast tõstame esile järgmised:

Toorainete puudus ja üliküllus.

Nende üliküllus ühelt poolt, puudus teiselt poolt. Toorainete tootmise ja hindade valveabinõude tulemused. Kaupade, tööjõu ja teenistustasu liikluse takistuste mõju. Ostujõu vähenemine maailmaturul.

Organiseeritud majandus.

Plaanipärane kohanemine, arvestades pideva majandusliku arenguga. Ajutised hädaabinõud ja nende mõju pikema aja jooksul. Tööstuslik omavalitsus; üldine kaldumine koostööks. Tootmise ja hindade valveabinõud; nende mõju varade jaotusele ja tarvitusele. Mitmesugused riikliku vahetuse vormid. Nõuandmine või kontroll. Vaba võistluse tagasimineku. Vaba algatus ja kasupüüdmine kui majandusliku arengu elemendid.

Rahvusvahelise väering-korralduse poole.

Elastiline või paindumatu stabiliseerimine. Pariteetid ja hindade tase. Manipuleeritud väering. Kulla tulevik. Rändav kapital. Ülekande piiramiste ja kliiringute probleem.

Majanduslik natsionalism.

Autarkia tendentsid: poliitilised ja majanduslikud faktorid. Majandusliku natsionalismi mõju rahvaste elustandardile ja tööstuslikule ning

põllumajanduslikule arengule. Mitmekülgse majandusliku lähikäimise katkemine. „Bilateralism“ kui hädaabinõu. Maksu-, kaubanduse- ja tööbilanss; nende tõeline tähendus. Rahvusvahelise tööjaotuse tähendus. Väljavaated takistuste kõrvaldamiseks maailmakaubanduses.

Tehnilised probleemid.

Väeringupoliitika.

Praegune relatiivne stabiilsus; tulevane stabilisatsioon.

Finantspoliitika.

Odava raha poliitika. Rahvusvahelise krediidikäibe taasestlumine.

Rahvusvahelised kartellid.

Uurimus mõningate kartellide kohta: nende poliitika.

Kaubanduspoliitika.

Kaubanduslike voolude kunstlik kõrvaldamine. Müügiorganisatsioon: jaotusaparaat ja uued tendentsid mitmesugustes maades, jaotuskulud ja teed nende vähendamiseks, vaba ja reguleeritud üksikkaubandus (katsed käitiste arvu vähendamiseks, kauplejate võimete kontroll, kõlvatu võistluse vastu võitlemine jne.). Kõlvatute reklaamivõtete vastu võitlemine. Tollimistehnika: Reklaammaterjali tollimine, kaupade päritolu kindlaksmääramine. Transport: teede ehituste finantseerimine, veoauto tähtsus kaubanduses ja tööstuses, liiklemiskindlustus. Siseveod. Õhk. Raudtee. Õhk ja rööbas, õhk ja mere-liiklus.

Rahvusvaheline liiklus: Telegraaf, telefon, post ja õhupost. Välismaiste ettevõtete õiguslik seisukord, kombid lepinguliste tingimuste tõlgitsemisel, rahvusvaheline vahetuskohus, konkurss, dokumentide legaliseerimine kohtule esitamiseks. Majanduslik õigusekaitse.

Kongress peetakse Kroll-ooperis Berliinis, Königsplatz 7. Kongressi avamine toimub Saksamaa riigikantsleri, valitsuse, partei esindajate j. t. juuresolekul.

Kongressi puhul on ette nähtud terve rida seltskondlikke koosviibimisi, külastusi jne.

Kongressile ülesandmine toimub Rahvusvahe-

lise Kaubanduskoja Eesti Rahvusgrupi juures, Kaubandus-tööstuskoja ruumes, Tallinnas.

E. P.

Majanduslikke lühiteateid kodu- ja välismaalt.

Kodanliku õhukaitse üldkava Kaubandus-tööstuskojas arutusalusel.

Praegu teoksil oleva kodanliku õhukaitse üldkava kohaselt nõutakse, et ettevõtted ning tööstused, kellel on 100 alatist töölisi, samuti ka eramajade omanikud, kellede majades on 25 elutuba, peavad siseministri poolt antud määruste kohaselt korraldama oma tööliste ning majaelanike kaitseks varjendeid. Kahtlemata nõuab säärase ruumi ja seadeldise chitamine palju kulu, mida ei saa maksuseaduste järgi arvata harilikuks jooksvaks kuluks, vaid maksudevalitsus loeb seda kapitaalhituseks, arvates selleks kulutatud summad ettevõtte või majaomaniku puhtale tulule juure. Sellega tuleks aruandvail ettevõttele õhukaitseks kulutatud summadel maksu riigimaksu umbes 30%, nimelt 10% äri- ja 20% tulumaksu. Majaomanikel tuleks maksta 5—36%, selle järele, kui suur on nende üldine tulu. Säärane olukord ei soodusta ega kergenda õhukaitse teostamist riigis, vaid — otse vastupidi — tekitab kibedust ja opositsiooni. Kui 100 töölisega ettevõtte ja 25-toalise maja omanikud osa oma ruumidest peavad loovutama ja kandma kulu, mida 99 töölisega ettevõtte või 24-toalise maja omanikul kanda ei ole, ja seejuures veel tehtud kulude pealt maksta 5—36% tulumaksu, siis peab küll maksuseadustes tegema muudatusi, mis võimaldaksid töösturcil ja majaomanikel maha kirjutada neid kulusid ärituludest ja maja sissetulekuist kas ühe või mitme aasta jooksul.

Töösturkond organiseerub.

Möödunud aasta suvest peale liikvele pääsnud töösturkonna organiseerumine kutsealade järgi on poole aasta jooksul teinud märkimisväärseid edusamme. Ühtlasi on see ka tõendusks, et meie töösturkonnas on üha enam juurdumas klassiteadvus ja tahetakse ise ning ühises arusaamises oma käekäigu määramises ja maa üldtööstuslikus arengus kaasa rääkida.

Suvest peale on Üleriikliku Tekstiiltöösturite Ühingu ja Üleriikliku Maiusainete Töösturite Ühingu kõrval astunud tegevusse veel Eesti Keemiatöösturite Ühing. Tekkimas on Savitöösturite Ühing ning Üleriiklik Jalanõude-töösturite Ühing.

Kui veel arvestada kutsealalistest organisatsioonidest Eesti Trükitöösturite Ühingu, Eesti Metsatöösturite Ühingu j. m. t., selgub, et terve rida meie kandvaimaid tööstusharusid on juba ületanud organiseerumise esimese astme — luues iseiseiva kutseühingu. Jääb veel soovida, et meie väljapaistvaimast tööstusharudest metalli-, paberi- ja tselluloosi-, põlevkivi- ning nahatööstused peatselt oma kutsealalise isetegevuse korraldamiseks astuksid samme.

Ado Eriti kahekordne juubel.



27. veebruaril pühitses oma 25. äritegevuse juubelit ja 60. sünnipäeva Tallinna Eesti Kaupmeeste Seltsi juhatusel liige ja majaomanik Ado Erit. Ta on sündinud 27. veebruaril 1877. a. Harjumaal Nõva vallas taluomaniku Eriti pojana. Hariduse omandas Käsmu merekoolis, mille lõpetas 1901. a. kaugesõidutüürimehe diplomaaniga. Teenis siis vene kaubalaevastikus, sooritades sõite purjelaeval tüürimehena Inglismaale, Lõuna-Ameerikasse, Port-Arturi jne. Vahepeal, 1902.—1904. a., tegutses Kauges-Idas Port-Arturi lähedal olevas linnas Dalnõis kaubanduse alal. 1908. a. avas Nõva vallas talurahva-

tarvete- ja segakaupluse. Maailmasõjas kutsuti teenistusse mereväkke, kust vabanes 1918. a. Võttis osa vabadussõjast kaitseliitlasena Tartu väerinnal. Vabanedes sõjaväest avas Tallinnas koloniaal- ja toiduainetekaupluse.

Seltskondlikust tegevusest on osa võtnud mitmesugustes organisatsioonides. 1930. a. valiti Kaubandus-tööstuskotta väikekaubanduse poolt, kus tegutses väikekaubanduse sektsiooni esimehena. 1930. a. valiti Tallinna linnavolikogusse kaupmeeste esindajana, on olnud Tallinna Eesti Kaupmeeste Seltsi esimees ja praegugi abiesimees. Samuti on olnud aastaid ärimaksukomisjoni liige, kaitses seal kaupmeeskonna huve. Eesti kaupmeeste majanduskeskuse korraldava toimkonna esimehena võtab osa kaupmeeste majanduslikust organiseerimisest.

Soovime lugupeetavale juubilarile palju edu ja õnne edaspidises tegevuses.

Tallinna Kaupmeeste Seltsi peakoosolek

peeti 18. veebruaril Kaubandus-tööstuskoja ruumides. Koosoleku juhatajaks valiti M. Andreesen.

Möödunud aastal surma läbi lahkunud liikmeid mälestati püstitõusmisega. Aastaaruande kandis ette seltsi esimees N. Teliste. Aruandest selgus, et selts on möödunud aastal teutsenud kõigiti intensiivselt ja edukalt. Liikmete arv on tõusnud 157-ni. Seltsi kapitalid on kasvanud ja tegevus on olnud viljakas. Tegevusest oleks märkida: seltsi algatusel viidi, peamiselt ostjaskonna huvides, läbi, et kauplused Tallinnas on jõulu-eelse pühapäeval mõni tund avatud; see rahaldas nii ostja- kui ka kaupmeeskonda täiesti. Isikliku kontakti süvendamiseks seltsi liikmete-kaupmeeste vahel kutsuti ellu iga-kolmapäevased klubiõhtud, mis liikmeskonnas on leidnud suurt poolehoidu. Neil klubiõhtuil on kaupmeeskonda huvitavate ettekannetega esinenud Kaub.-tööstuskoja sündik M. Pung, nõunik R. Berendsen ja sekretär A. Lahe, toimetaja J. Taklaja ja Välismin. poliit. osak. dir. dr. jur. N. Kaasik. Seltsi juhatust on ta töös tõhusalt toetanud manufaktuur-, raua- ja koloniaalsektsioonid, kus on arutatud hulk nendesse aladesse puutuvaid küsimusi ja astunud tarvilisi samme seltsi juhatuse kaudu valitsusasutuste, Kaubandus-tööstuskoja ja ÜKSkeskliidu ees, samuti üksikute töösturite ja töösturite gruppide ees.

Seltsi liikmed on kuulunud Eesti Panga nõu-

kogusse, K.-tööstuskoja juhatusse, ÜKSK juhatusse, maksukomisjonidesse jne.

Tegevuse aruanne, samuti kassaaruanne ja eelarve kinnitatakse ühel häälel sõnavõttudeta ja avaldatakse juhatusele energilise tegevuse eest tänu.

Võetakse veel vastu juhatuse poolt lõpliku redigeeritud sektsioonide kodukord.

Seltsi orgaanid valitakse kõik endises koosseisus tagasi. Seega kuuluvad juhatusse: N. Teliste, J. Kodres, J. Krahe, J. Keremann, V. Laane, A. Laamann, J. Tusti ja J. Taar. Revisjonikomisjoni: J. Rosing, J. Roosileht, J. Horm, J. Jurikson ja K. Pukk.

Sektsioonide esimeesteks on: manufaktuursektsioonil J. Lenk, raua-sektsioonil J. Krahe ja kol.-sektsioonil V. Matson.

Asjalik ja üksmeeleline töökoosolek kestis mõni minut üle ühe tunni.

Eraettevõtete tööväli kahaneb.

Riiklik vahelesegamine on meil tunduvaim põllumajanduse alal. Teravilja, või, munade jne. väljavedu on juba täiesti ühte keskusse koondatud. Vabaks on jäänud seni veel lina ja toornahad. Viimaste suhtes on ka lähemal ajal oodata sellekohaseid korraldusi.

Konkreetsed samme pole veel kuuldud lina-kaubanduse alalt. Praeguse suuna püsimisel näib aga, et ka see haru reguleeritakse. Siis oleks ekspordi osa täieliselt ümber korraldatud.

Kuid ka põllumajandusega seoses olevate saaduste import muutub raskemaks. Tunneme juba kitsendusi seemnete, kunstväetiste jne. alal. Ka põllumasinade import on seadusega korraldatud.

Näib, et impordi kaugem reguleerimine läheks juba põllumajanduspoliitika nõudeist kaugemale. Edaspidine kitsendamine riivaks juba otsekohe teisi rahvamajanduse alasid. —g.

Loengud kaupmeeskonnale Kaubandus-tööstuskojas

algasid 25. veebruaril s. a. kell 7 õhtul, kuhu oli kokku tulnud üle 500 inimese.

Kõneles koja esimees J. Puhk ainel „Eramajanduse põhialused“.

Järgnevad loengud on ette nähtud:

4. märtsil kella 7—9 õht., millal kõnelevad ÜKSK juhatuse esimees H. Simm ainel „Ärimoraal ja kaupmehe kutse-etiika“ ja Kaubandus-tööstuskoja nõunik R. Berendsen ainel „Kõlvatu võistlus“ (esimene loeng).

11. märtsil kella 7—9-ni õht. kõnelevad

Kaubandus-tööstuskoja nõunik R. Berendsen ainel „Kõlvatu võistlus“ (teine loeng) ja Kaubandus-tööstuskoja nõunik A. Mändvere ainel „Kaupad pakkumine“.

Jargneva nadala loengute kohta teatakse järelekindlalt kõikides kohalikes päevalehtedes igal kesknädalal.

Neile, kes pöörduvad järelepärimistega Kaubandus-tööstuskoja poole.

Üks Kaubandus-tööstuskoja ülesandeid on oma valijaile abiks olla nõuandega majandusellu puutuvates küsimustes. Kõige enam on seda nõuannet tarvitatud maksustamise puutuvates küsimustes. Kõimal oleval valijal peavad nõu saamiseks koja poole pöörduma kirjalikult. On väljaspool kahtlust, et kirjateel on raske kirjeldada kõiki asjaolusid, mis küsimuse käsitlemisel on sageli otsustava tähendusega.

Võtame näite: koja valija kirjeldab üldsõnaliselt, et ühe või teise ametniku poolt on ta äritegevuse üle protokollid tehtud, ja küsib arvamist, kas ametnik on tegutsenud seadusepäraselt. Protokollid sisu jäetakse aga refereerimata.

Et kojale võimaldada põhjalikku asjaga tutvumist, kirjeldatagu täpselt protokollid sisu. Või veel parem — lisatagu sellastele küsimustele alati juure eraviisiline protokollid ära kirjutada.

Sellest nähtub, missugusele maksuseadusele ametnik on oma otsuse põhjendanud ja missugused asjaolud on otsuse puhul olnud mõõduandvad.

Sellega võib ka koda küsimustele vastata teadmisega, et vastus ei lähe märgist mööda.

—g.

Mille eest võidakse äripidajat trahvida.

Viimasel ajal on jälle mõned koja valijad Maksukaristuseseadustiku § 72 tunda saanud.

Selle alusel karistatakse müügikoha pidajaid, kes müügikohaga ühendatud paigas on hoidnud aktsiisimaksu- või monopoliesemeid, kui müügikohal puudus õigus seesuguste esemetega kauplemiseks, rahatrahviga kuni 50 krooni.

Üks koja valija, kelle korter ja kauplus on ukse kaudu ühenduses, kurdab, et tal selle ettekirjutuse kartusel on võimatu riigipiiritust kodus hoida ega saa koguni oma priimust süüdata. Olukorrast on ainult kaks pääseteed: katkestada ühendus korteri ja kaupluse vahel või tarvitada priimuse süütamiseks üksnes denatureeritud piiritust.

—g.

Mida toob meile põllutööstuste kontrolli seadus?

Põllutööstuste kontrolli seadus on üle kümne aasta kestnud võitluse järele saanud teoks.

Nüüd jääb huviga oodata, mis tulemusi see annab. Eriti huvitab meid, kuidas hakatakse kontrollima kodumaal valmistatud riistu. Selle probleemi lahendamine ei ole kerge. Tootjaid on palju. Igaühel on oma mudelid ja igaüks on püüdnud teha kõik selleks, et oma tootmisviisi parandada. Näib nii, et tootjail tuleb kokku leppida mõnesugustes kindlates tüüpides ja loobuda edaspidisest arendamisest ja katsetamisest.

Impordi osas jääme aga ootama, kelle poolt esitatavad masinad osutuvad vastuvõtmatuks.

—g.

Ehitusmaterjalide hinnad tõusevad.

Ehitusmaterjalide turul on hindade kõvenemine juba raskusi tekitamas.

Üldiseks hämmastuseks paneme tähele, et peaaegu ainukeseks artiklaks, mis seda võidujooksa kaasa ei tee, on telliskivi.

Arvestades pakkumise-nõudmise seadust peab järeldama, et selle kaubaga varustamisel ei ole tegelikke raskusi.

—g.

Äride register

veebruarikuu esimesel poolel.

Registreeritud uued firmad:

1. Johannes Andreas, Tallinn, Öle 1, lihakauplus.
2. F. Gelardi, Tallinn, Hollandi 54, vanaraua ja muu vana metalli ekspord; äripidaja Folmer Gelardi Petersen; prokurist Peter Gunnar Heede Sörensen.
3. M. Goldmann, Tallinn, Suur-Tartu mnt.

67—2, saapapalsetetööstus, äripidaja Mooses Goldmann.

4. Pesu- ja puduäri Nikifor Hlopotov, Erra v., Kiviõli.
5. Anna Hünt, Pada v., Kabala, toiduainetekauplus.
6. J. Ilusk, Abja v., Paluoja, lihakauplus, äripidaja Jaan Ilusk.
7. M. Ilusk, Abja v., Paluoja, söögimaja, äripidaja Marie Ilusk.

8. Ulrich Jantra, Pärnu, Papiniidu, Waldhofi varemete lammustööst.
9. Talurahvakauplus Elmar Järv, Kabala v., Villevere k., segakauplus.
10. Marie Karlov, Pärnu, Tallinna mnt. 15, pudu- ja mockauplus.
11. B. Karo, Valga, Petseri 8, toiduainetekauplus, äripidaja Bertha Karo.
12. Beate Kask, Vao v., V.-Maarja, pagariäriteemaja.
13. Elvine Kesküla, Tallinn, Koidu 9, toiduainetekauplus.
14. Puuehteasjadetööstus „Lukno“ L. Knorring, Oru v., Uugla as., ärip. Ludvig Knorring.
15. Karl Laikask, Nõmme, Vaigu 6, kaubanduskontor.
16. Priidu Leppik, Tallinn, Kaasani 5, toiduainetekauplus.
17. A. Meleškin, Abja v., Paluoja, segakauplus, äripidaja Aleksei Meleškin.
18. Salme Mällo, Tallinn, Rackoja plats 10, pudu- ja pesukauplus.
19. Liine Märtsõn, Kastre-Võnnu v., Piirisaare, segakauplus.
20. Anna Naap, Tallinn, Estonia teatrimaja 3, riide- ja pudukauplus.
21. Eesti Õhuhapnikutööstus Rud. Niibo, Saue v., Jõgisoo veski, äripidaja Rudolf Niibo.
22. „Tallinna Pesutööstus“ A. Niimann, Tallinn, Olevimägi 10—3, kaelasidemete ja pesuõblemistööstus, äripidaja Arvet Niimann.
23. Ida Niine, Kalvi v., Unukse k., vesiveski.
24. J. Oinas, Kuigatsi v., Puka, liha- ja viljaäri, äripidaja Julius Oinas.
25. Elise Ojaste, Mõisaküla, Kiikre 35, toiduainetekauplus.
26. Ehituskontor E. Oksenau, Tallinn, Estonia pst. 19—2, äripidaja Eduard Oksenau.
27. A. Örav, Valga, Viljandi 27, kaltsukauplus, äripidaja Aleksander Örav.
28. O. Paalits, Nõmme, Suur-Pärnu mnt. 59, toiduainetekauplus, äripidaja Oskar Paalits.
29. Mihail Polevoi, Petseri, Tartu 6, kingsepatöökoda.
30. Anette-Anna Puust, Rakvere, Pikk 30, toiduainetekauplus.
31. G. Pärnapuu, Tallinn, Magasini 8, toiduainetekauplus, äripidaja Gustav Pärnapuu.
32. Johannes Pärnik, Jõhvi, Turuplats 5, puusärgitööstus.
33. A. Pääsuke, Vana-Põltsamaa v., Kamari as., segakauplus, äripidaja Albert Pääsuke.
34. J. Raidma, Viljandi, Tallinna 55, toiduainetekauplus, äripidaja Juhan Raidma.
35. Peeter Raven, Pärnu, Kuninga 26, alkoholita einelaud.
36. Jaan Reinla, Pärnu, Riia mnt. 66, segakauplus.
37. Christian Raaschou, Tallinn, Pärnu mnt. 30—7, tehniliste kaupade, määreõlide, isoleerplaatide müük ja esindus; kollektiivprokuura antud Irma Raaschoule ja Nicolai Jantsonile.
38. Jaan Rosenberg, Vana-Irboska, segakauplus.
39. Ruuben, Venevere v., jahuveski, äripidaja Elbert Ruuben.
40. B. Sergo, Tallinn, Sadam, Baikovi sild 1, maakleri- ja speditsooniäri, äripidaja Bernhard Sergo.
41. Stefan Smolianinoff, Pärnu, Lootsi 2, toiduainetekauplus.
42. A. Th. Staden, Tallinn, Vabadusplats 7, daamide pesukauplus ja pesutööstus, äripidaja Aristea-Theodora Staden.
43. Paberi- ja pappkaupadetööstus „Bores“ L. Starrkopf, Tallinn, Toom-Ruütli 7, paberkottide- ja pappkarpidetööstus, äripidaja Liisa Starrkopf; prokurist Bernhardine Omel.
44. Mary Sturm, Pärnu, Munga 7, lina, lina-seemne, põllusaaduste ost ja müük.
45. Kunstsarvetööstus „Galaliit“ A. Suivi ja K. Wentzer, Tallinn, Kungla 20, lepingühing, osanikud Aleksander Suivi ja Kurt Wentzer, osakapital Kr. 500.—.
46. „Rae meierei“ V. Susi, Rae v., äripidaja Villem Susi.
47. M. Sõnno, Tallinn, Narva mnt. 33, söögi-saal, äripidaja Martha Sõnno.
48. Herbert Tamberg, Tallinn, Vase 10, toiduainetekauplus.
49. A. Tamme, Pada v., Pikaristi, segakauplus, äripidaja August Tamme.
50. H. Tammets, Rägavere v., kartulitärklisetööstus, äripidaja Heikki Tammets.
51. A. Tammlaan, Vao v., Kärsa as., jahuveski, äripidaja August Tammlaan.
52. G. Tann, Tallinn, Pronksi 4, juuksetööstus, äripidaja Griselda Tann.
53. Jüri Teder, Suure-Kõpu v., metsatööstus.
54. J. Teesalu, Tallinn, Söörensi 12 5, õmb-lustöökoda, äripidaja Juuli-Vilhelmine Teesalu.
55. Anna Tell, Pada v., Kabala v., segakauplus.
56. Roman Tiits, Märjamaa v., Konovere k., segakauplus ühes riigiviina- ja piiritusemüügiga.
57. Tillemann, Riisipere v., Hürjaste k., teemaja, äripidaja Johannes Tillemann.
58. K. Toivere, Tallinn, Pikk 52, toiduainetekauplus, äripidaja Karl-Richard Toivere.
59. L. Tonto, Tallinn, Telliskivi 29, kellasepa-äri, äripidaja Linda Tonto.
60. Vold. Toom, Sooniste v., Käända as., kraavikaevamise ja tee-chituse ettevõtte, äripidaja Voldemar Toom.
61. Tralla, Tudulinna v., Ranna Pungerja as., segakauplus, äripidaja August Tralla.
62. Aleksander Treier, Küti v., Kehala k., õllekauplus.
63. Nikolai Tressum, Otepää, Pühajärve tee, lihakauplus.
64. Helmi Treufeldt, Tallinn, Kollane 7, toiduainetekauplus.
65. A. Truberg, Tallinn, Vene 6, mööblipolsterdamine, äripidaja Aron-Leopold Truberg.
66. Lydia Truberg, Tallinn, Suur-Tartu mnt. 50, pagarisaadusteäri.
67. R. Trummer, Tudulinna v., Oonurme k., toiduainetekauplus, äripidaja Richard Trummer.
68. Restoran-võõrastemaja „Tokio“ E. Tubalkain, Nõmme, Jaama 6, äripidaja Elfriede Tubalkain.
69. P. Tulf, Rakke, autobuseliin, äripidaja Peeter Tulf.

70. A. Tuuksam, Viljandi, Turu 10, saapakauplus, äripidaja Ado Tuuksam.
71. Theodor Tuur, Põltsamaa, K. Pätsi 14, lihakauplus.
72. P. Tõnisson, V.-Antsla v., vesiveski, äripidaja Peeter Tõnisson.
73. Kudumistööstus A. Tõnurist, Antsla, Jaani 30, silmkoetööstus, äripidaja Adolf Tõnurist.
74. Jaan Umbleja, Tõrva, Tartu 11, linade kokkuostmine.
75. Ferd. Unt, Tallinn, Olevimägi 10, speditsooniiäri, äripidaja Ferdinand Unt.
76. Rudolf Unt, Avanduse v., Rohu k., segakauplus.
77. Nahkkindatööstus „Elegant“ S. Uritam, Tallinn, Pärnu mnt. 16—16, äripidaja Selma Uritam.
78. Oskar Urmela, Tapa, Lai 11, sega- ja koloniaalkauplus.
79. Eduard Uusna, Mäe v., Mikitamäe k., segakauplus.
80. J. Vahtra, Loona v., Aste k., saeveski, äripidaja Joosep Vahtra.
81. Artur Varne, Kaagjärve v., talurahvatarvetekauplust.
82. O. Vei, Tallinn, Liivalaia 25, pagaritööstus ja pagariäri, äripidaja Otto Vei.
83. R. Veinblatt, Valga, Poska 16, puu- ja ehitusmaterjalidekauplus, äripidaja Robert Veinblatt.
84. Ruth Veldt, Rakvere, Tallinna 16, kübaraäri.
85. Pansion „Linné“ Erika Vendrich, Kõnnu v., Loksa.
86. August Verpson, Tõstamaa v., segakauplus.
87. Liisa Viirendi, Tallinn, Lasnamäel, pac-murd.
88. Eduard Vilisoo, Sipa v., Sipa as., koloniaalkauplus.
89. Pauline-Mathilde Vimberg, Vihula v., Vainopää, pansion.
90. Ernst Vint, Jõhvi, Narva mnt. 7, liha-kauplus.
91. Helene Visnapuu, Petseri, Suur-Kaubarida, mütsi- ja pudukauplus.
92. J. Volkov, Tõlliste v., Uniküla, talurahvatarvetekauplust, äripidaja Johannes Volkov.
93. Helene Volter, Põltsamaa, Jõgeva 7, pudukauplus.
94. A. Ärsis, Tallinn, Pärnu mnt. 48, majapidamistarvetekauplust, äripidaja Alfred Ärsis.
6. Johannes Bürger on avanud klaasisepatööde jaoksva remondi ettevõtte Tallinnas, Vene-Balti as. nr. 192—1.
7. Theodor Büttneri kudumistööstus asetseb Tallinnas, Luha 40 (enne S. Pärnu mnt. 44) ja kootud asjade ja pudukauplus Tallinnas, Estonia tm. 10 (enne S. Pärnu mnt. 6).
8. Anna Dombrovsky, kes peab einelauda Haapsalu raudteejaamas, uueks perekonnanimeks on „Tammiste“.
9. Samuel Eberi toiduainetekauplus asetseb Tartus, Võru 156 (enne Võru 59).
10. Eesti Kiviõli Aktsiaühisus, Tallinn, Pärnu mnt. 10, Paul Brandti, Nikolai Kruse ja Nikolai Wiegandi prokuurivolitused on pikendatud, prokuura on antud ka Leo Gablerile.
11. Eesti Kindlustuse Aktsia-Selts Eesti Lloyd, Tallinn, Pikk 11, põhikapital on suurendatud Kr. 60.000-ni.
12. Jaan Eskussoni, kes peab Kilingi-Nõmme nahatööstust ja segakauplust, uueks perekonnanimeks on „Mandre“.
13. Johannes Fiskar on avanud Hageri v., Hageri al., saeveski.
14. E. Henningson, Tallinn, Rüütli 13—8, agentuur- ja komisjoniäri, prokuura on antud Bruno Henningsonile.
15. Edgar Holmbergi uueks perekonnanimeks on „Uusneem“ ja tema Kõrgesaare v. asetseva telliskivitchase firmaks on „Reigi Telliskivitehas E. Uusneem“.
16. Karl Horni, kes peab valmisriietekauplust Tallinnas, Harju 26, uueks perekonnanimeks on „Horm“.
17. „Aktsiaselts Kapsi & Ko“, Tallinn, Harju 46, juhatuse liige Linda Jürgens on lahkunud, juhatuse liikmeks on valitud Hildegard Ernst.
18. Katy Kivimurdi segakauplus asetseb Orajõe v., Treimanni k. (enne Uulu v., Uulu asunduses).
19. „Joachim Christ-n Koch“, Tallinn, Vene 12, prokuura on antud Burchard Knüpperile.
20. Mihkel Kossieri, kes peab Kihnu v., Mõisa k. segakauplust, uueks perekonnanimeks on „Lepa“.
21. Anita Kuuskmanni, kes peab mänguasjadekauplust Tallinnas, Narva mnt. 29, uueks perekonnanimeks on „Randel“.
22. Tõnis Kõst on avanud restorani S.-Jaanis, Tallinna 2, firma all „T. Kõst“.
23. Aktsiaselts Karl Lembergi likvideerimiskomisjon asub Tallinnas, Koidula 5—2 (enne Viru 16—3).
24. Matsson ja Ko asub nüüd Tallinnas, S.-Karja 10—3 (enne V.-Posti 6—4a).
25. Elise Mauer on avanud toiduainete- ja õllekaupluse Tallinnas, Kasarmu 6, kuhu on üle viinud ka elektro-mehaanikatöökoja (enne Sakala 47).
26. Osauhisus Mootor on lõpetanud vedrutehase Tallinnas, Lutri 48-a.
27. Narva Kalevi Manufaktuuri osauhisus, endine parun A. L. Stieglitzi kalevivabrik, Narvas, prokuristi Otto Vossi volitused on kustunud.
28. Artur Pušpur on lõpetanud segakaupluse Petseri v., Ulanova k., ja avanud samasuguse kaupluse Rootova v.
29. Katariina Puusepp on avanud Valgas, Kesk 22, toiduainetekaupluse firma all „K. Puusepp“.

Registreeritud muudatused:

1. Ferdinand Agabuschi segakauplus asetseb Väinjärve v. (enne Koigi v.).
2. Lisanna Almosen on avanud Tallinnas, V. Patarci 11, toiduainetekaupluse, samasuguse kaupluse lõpetanud Tallinnas, Vase 10.
3. Sergei Berg on lõpetanud agentuurkontori, arstimistarvete müük on nüüd Tallinnas, Veizenbergi 19—4 (enne Tina 26—1).
4. Aleksander Binnerdorf on lõpetanud pudukaupluse Tallinnas, Roopa 1, avanud naha-, saapa- ja rauakaupluse Tallinnas, Paldiski mnt. 38.
5. Georg Blaubrücke klaverite väljäuürimise ettevõtte asetseb Tallinnas, Niguliste 18 (enne Tartu, Kalda 17).

30. Joh. Põntsoni trikoopesutöökoda asetseb Tallinnas, Kordese 8 (enne Imanta 10—2).
31. Elektriilemenditehas „Ika“ ins-id Raag ja Heinemets, Tallinnas, Pronksi 1, prokuura on antud Helmi Raagile.
32. Juhani Raiorg (end. Johannes Neumann) on avanud lihakaupluse firma all „J. Raiorg“.
33. Hilda Rannamäe (end. Räbovoitra) on avanud müsitööstuse Petseris, Vaksali 9.
34. Alfred Reinbach on avanud saeveski Penuja v.
35. Hugo Reinmanni, kes peab Ranna v. tuuleveskit, uueks perekonnanimeks on „Veskiväli“.
36. Jakob Roosimägi toiduainetekauplus asetseb Tallinnas, Raudtee 38 (enne Kuu 4).
37. August Ruusi segakauplus asetseb Urvaste v. (enne Sooru v.).
38. August Ruusmaa on avanud veel sauna Petseris, Vabaduse 12.
39. Anna Rästase uueks perekonnanimeks on „Lind“ ja tema Laanemetsa v., Koiküla as., asetseva koloniaal-, riigipiirituse-, viina- ja õllekaupluse firmaks on „A. Lind“; prokuura on antud Johannes Vecmersile.
40. Gustav Sagur on avanud leivatööstuse Keilas, Kiriku pl. 1.
41. Keemiatehas „Eesti Destillaat“ usaldusühing dipl. ins. A. Saidelson ja Ko, Tallinnas, Pärnu mnt. 6—12-a, täisosanik Aleksander Saidelson on ühinguist lahkunud, osakapital on Kr. 70.000.—; firmaks jääb „U.-Ü. Keemia-tehas Eesti Destillaat Richard Övel ja Ko“.
42. Alfred Salurand (end. Sahkenberg) on avanud Nõmmel, S. Pärnu mnt. 167, lihakaupluse ja vorsttööstuse.
43. E. Schädlich & Co agentuuräri asetseb Tallinnas, Pärnu mnt. 6 (enne Veizenbergi 4); täisosanik Ervin Schädlich on surnud, tema päranduse tombu hooldajaks on määratud Gustav Kube, kes on volituse annud Georg Martinovitsile.
44. U.-ü. Salme Sild & Ko, Tallinn, Heeringa 12-a, pesuõblemistööstus, usaldusühing on lõpetatud, ettevõtte on üle läinud täisühingule, kus täisosanikeks on Martella Siimson, Anna Siimson ja Salme Sild, osakapital Kr. 300.—. Firmaks jääb „M. & A. Siimson & Ko“.
45. Foto-, raadio- ja majandustarveteäri „Fotra“ Sirk ja Ko, Tallinnas, V. Posti 8, täisosaniku Salme Sirk'i uueks perekonnanimeks on „Rebane“, firmaks jääb „Foto-, Raadio- ja Majandustarveteäri „Fotra“ Rebane ja Ko“.
46. Erich Tammi on avanud lauavabriku Küti v., Küti as.
47. Hans Tauts on avanud limonaaditööstuse Tõrvas, Tartu 6, firma all „H. Tauts“.
48. Evald Tents, kelle uueks perekonnanimeks on „Tõnts“, on avanud Tapal, Lai 4, karastavate jookide tööstuse.
49. Johannes Tiiksoni uueks perekonnanimeks on „Tiiksaar“ ja tema Tallinnas, Poska 3, asetseva lukusepa- ja veevärgitöökoja firmaks on „J. Tiiksaar“.
50. Oskar Tirkka segakauplus asetseb Viljandis, Lossi 15 (enne Kauba 1).

A/S. TARTU PANK.

AKTIVA	Ariseis 31. detsembril 1936. a.	PASSIVA	
Kassa	Kr. 158.163.69	Põhikapital	Kr. 1.000.000.—
Hoiuraved	„ 502.503.37	Tagavarakapital	„ 41.700.—
Väärtpaberid	„ 104.153.38	Amortisatsioonikapital	„ 132.374.34
Väärtused	„ 3.734.42	Hoiusummad	„ 7.408.759.47
Diskonteeritud vekslid	„ 6.156.620.44	Vekslite rediskont	„ 2.528.997.82
Tähtajalise laenu	„ 2.887.85	Võlad teistes krediitasutustes	„ 573.916.18
Konto-korrent laenud	„ 4.743.536.37	Korrespondendid	„ 2.173.933.28
Korrespondendid: korresp. Nostro (kassareserv)	Kr. 1.430.960.39	Väljaantud garantiid	„ 1.667.427.32
muud	„ 332.208.45	Mitmesugused kreditorid	„ 774.683.86
Garantiideebitorid	„ 1.667.427.32	Osakond	„ 224.378.94
Mitmesugused deebitorid	„ 774.683.86	Tuleva aasta tulud	„ 64.296.26
Vallasvara	„ 98.475.96	Muud passivad	„ 462.556.28
Kinnisvara	„ 571.390.41	Puhaskasu	„ 138.661.77
Tuleva aasta kulud	„ 17.364.47		
Osakond	„ 223.012.16		
Muud aktivad	„ 404.562.98		
Kokku	Kr. 17.191.685.52	Kokku	Kr. 17.191.685.52
KULUD	Kulude ja tulude aruanne 1936. a. eest.	TULUD	
Valitsemise- ja ärikulud	Kr. 284.674.67	Saadud protsendid, komisjon ja porto	Kr. 753.591.70
Makstud prots., komisjon ja porto	„ 376.103.97	Tulud kinnisvarade kasutamisest	„ 20.375.—
Kinnisvarade kasutamise kulud	„ 26.314.53	Mitmesugused tulud	„ 189.693.90
Mitmesugused kulud	„ 137.905.66		
Puhaskasu	„ 138.661.77		
Kokku	Kr. 963.660.60	Kokku	Kr. 963.660.60

1936. a. aruanne kinnitati aktsionäride peakoosoleku poolt 18. veebruaril 1937. a. Peakoosolek otsustas 1936. a. puhaskasu ja eelmise aasta puhaskasu ülejäägi, kokku Kr. 139.175.10, jaotada järgmiselt: tagavarakapitaliks Kr. 14.800.—, panga erifondi kred. asut. seaduse elluviim. sead. § 8 alusel Kr. 3.750.81, dividendiks 5% ulatuses Kr. 50.000.—, annetuseks allveelaevastiku sihtkapitali heaks Kr. 1.000.— ja ülejäänud osa, Kr. 70.124.29, kanda ette järgmiseks aastaks, arvates maha vastavad riigimaksud.

51. Tallinna kivitrükikoda R. Tohver & Ko, Tallinnas, S.-Tartu mnt. 49, ettevõtte on üle lainud usaldusuhingule, kus täisosanikuks on Robert Tohver; osakapital Kr. 40.000.—.
52. Ida Tomasovi, kes peab pagaritööstust Tallinnas, Bekkeri teh. 114, uueks perekonnanimeks on „Toomari“.
53. Elmar Torv on lõpetanud metsatööstuse Triigi metstkonnas.
54. Jüri Treimanni uueks perekonnanimeks on „Tali“ ja tema Talli v. asetseva jahuveski firmaks on „Jüri Tali — Tõlli veski“.
55. Linda Turba, Tallinnas, Roosikrantsi 13, nukutööstus ja -kliinik, prokuura on antud Adolf Turbale.
56. Joosep Turk on lõpetanud saapakaupluse Tallinnas, Paldiski mnt. 15, ja avanud pesukojas Tallinnas, S.-Tartu mnt. 65, firma all „Pesukoda „Aino“ J. Turk“.
57. Tallinna vildi- ja harjadeladu A. Tõnisson ja M. Baumann, Tallinnas, Rackojapl. 10, täisosanik Mihkel Baumann on lahkunud, kelle asemele on astunud Alide Kenn.
58. Riina Tõnisson on lõpetanud Pärnus, Akadeemia 11, toiduainetekaupluse.
59. Hiiu-Kärdda Kalevivabrikus Osühisus K. ja E. Ungern-Sternbergi juhatusse liige Kurt Peltzer on lahkunud.
60. Valter Uula uueks nimeks on „Uusma“ ja firmaks „V. Uusma“, tema lihakauplus asetseb Nõmmel, S.-Pärnu mnt. 172 (enne Suurtüki 4).
61. Martin Valdmanni uueks perekonnanimeks on „Vallas“ ja tema Püssi v., Purtsi k. asetseva segakaupluse firmaks jääb „Segakauplus M. Vallas“.
62. Mart Varner on avanud Ingliste v., Palu k., koloniaalkaupluse ollemüügiga.
63. Otto Velting on lõpetanud toiduainete- ja piimakaupluse Tallinnas, S.-Pärnu mnt. 38, avanud rauakaupluse Tallinnas, Pärnu mnt. 88.
64. Jaan Viitak on avanud õllelao Viljandis, Oru 1-a, firma all „J. Viitak“.
65. Antonie Vikat on avanud Anija v., Kehras, ka pagaritööstuse.
66. Helmi Vildt on avanud higilappide- ja pesuõmblemistööstuse, Tallinnas, Liivalaia 24—8, firma all „Higilappide- ja pesuõmblemistööstus „Helvi“ Helmi Vildt“.
67. Anton Üksti segakauplus, Leisi v., maksu- jõuetuse toimetuse ringkonnakohtu määrusega lõpetatud.
5. P. Birkfeldt, Tallinn, Lutri 25, toiduainetekauplus.
6. Aleksander Eenpere, Piirsalu v., Risti, cinlaud.
7. Marie Ents, Satserinna v., Satserinna k., segakauplus ühes riigiviina- ja piiritusemüügiga.
8. Martha Johanson, Antsla, Tuletõrje 16, villakraasimis- ja -ketramistööstus.
9. Gustav Kirsmann, Tallinn, Narva mnt. 33, söögimaja.
10. H. Kolberg, Tallinn, Pärnu mnt. 48, majapidamistarvete- ja toiduainetekauplus.
11. Helmi Kristelstein, Tallinn, Jakobsoni 47, toiduainetekauplus.
12. L. Krupp, Oru v., Räägu as., teetööstus.
13. Adelaida Lemberg, Pärnu, Riia 66, toiduainetekauplus.
14. K. Lott, Kõrvala metsk., metsatööstus.
15. Oskari Luha, koloniaalkauplus, Vao v., V.-Maarja.
16. Alvine Maasik, Petseri, Poska 6, tee- maja.
17. Ed. Muga, Tallinn, Rataskaevu 5, väärtas- jade ost ja müük.
18. A. Mõõli, Nõmme, S.-Pärnu mnt. 165, toidu- ainetekauplus.
19. Linda Müür, Tallinn, S.-Pärnu mnt. 33, pudukauplus.
20. Toiduainetekauplus Villem Nabi, Tallinn, Kõie 13.
21. Helga Pallase, Nõmme, S.-Pärnu mnt. 165, toiduainetekauplus.
22. Pauline Pent, Tallinn, Tehnika 15, pudu- kauplus.
23. Therese Praks, Tallinn, Õie 1, liha- kauplus.
24. Kudumistööstus Viida Pääbo-Juse, Tal- linn, Lai 31—3.
25. H. Raat, Tallinn, Liivalaia 2, toiduainete- kauplus.
26. Juuli Radkevitsch, Tallinn, Jakobsoni 53, lihakauplus.
27. Jahuveski L. Rebane, Särcvere v., Laupa as.
28. Eduard Reiter, Vigala v., Kivi-Vigala as., segakauplus.
29. H. Roos, Tallinn, Koidu 92, koloniaal- ja õllekauplus.
30. Juuli Rootsi, Undla v., segakauplus.
31. Arnold Rägo, kraavitööd, Karula v., Igaste as.
32. Alide Rüütel, Tartu, Elisabeti 11, toidu- ainete- ja piimakaupluse.
33. Karl Rüütel, Tartu, Elisabeti 11, toidu- ainete- ja piimakaupluse.
34. Teodor Saar, Mustvee, Tartu 24, vorsti- tööstus.
35. H. Sammelselg, Kõnnu v., Suru k., toidu- ainete- ja piimakaupluse.
36. Autoparandustöökoda „Auto-Service“ A. San- derkoff, Tallinn, Hollandi 50.
37. Vambola Siimer, Olustvere v., jahu- veski. (Järgneb).

Firma tegevuse lõpetamine regist- reeritud:

1. M. Amandus, Tallinn, Pikk 52, koloniaal- kauplus.
2. „Kodukangad“ Hilda Arjakas, Tallinn, S.-Karja 4—8, kangaste müük.
3. Eduard Avik, Rakvere, Tallinna 30-a, naha- ja segakauplus.
4. G. Baumverk, Rakvere, Lai 29, pagariäri.

Toiduainete turg.

London.	
Bacon, kaal 112 ingl. naela	
liri	sh. 84/- — 86/-
Daani	” 86/-

Hollandi	” 82/-
Eesti	” 80/-
Rootsi	” 82/-
Poola	” 80/-

Nisu, kaal — 496 Ingl. naela = 225 kg	
Northern Manitoba	sh. 48/-
Rosario Santa Fe	sh. —
Jahu, kaal — 140 Ingl. naela = 63,5 kg	
Good Canadian	sh. 19/6
Odrad, kaal — 112 Ingl. naela = 50 kg	sh. 8/9
Kaerad, kaal — 112 Ingl. n. = 50 kg	sh. 9/- 9/3
Linad, cif per tn.	
Livonian, Basis Risten	£ 85/-
Tows Soviet	” 84/-
Manchester.	
Või,	
Eesti	sh. 96/- — 98/-
Läti	” 96/- — 98/-

Soome	sh. 106/- — 109/-
Rootsi	” 107/- — 109/-
Daani	” 117/- — 120/-
Uus Meremaa, finest	” 88/-
” first	” 85/-
Hamburg.	
Nisu.	
Sisemaa, 50 kg eest	
Manitoba, cif 100 kg eest term.	\$ 5.55
Hard Atlantic, cif 100 kg eest term.	” 5.60
Rukis 1000 kg. eest	
La Plata, Hamburgis.	sh. 187/-
” ” Amsterdamis	” 185/-

Eksport

Eksport

ESIMENE EESTI SOOLTETÖÖSTUS

TALLINN

VILMSI T. 53

TEL. 303-63

Nahakaubad:

tallanahad „U n i o n“ jne.,
pastla-, pinsoli- ja raagnahad,
saapa-, pealis- ja voodrinahad,
kingsepa- ja sadulseparatbed,
kalurite ja jahimeeste saapad,
toakingad

O.-ü. „Põhjala“ ja „Quadrat“
kalossid, botikud ja mitme-
sugused kummist jalanõud

A.-s. „Globus-Union“ jalanõud
jällemüüjatele tehaste suur-
müügihindadega

Igasugused kerged suvejalanõud

MÜÜK suurel ja väikesel arvul

NAHA-, JALANÕUDE- JA HO-
BUSERIISTADE KAUPLUS

N. BÖSTROV

Tallinn, Veneturg 1, telef. 313-13

Peremehed,

värvige oma majad,
aiad, plangud j. n. e.

„KARU“

„PROTEIN“

mineraal-maalrivärviga.

Käsitamine on lihtne ja värv-
mine tuleb odav. Värv on val-
mis pulbris, millele pole tar-
vis juure lisada mingisuguseid
lisaaineid ega ka keeta. Ainult
vett juure lisades üks kord
värvida. Katab ühe korra vär-
vimisega. Nõudke seletust.
Õpetus värvidel juures.

Värvitööstus

„KARU“

Tallinn, S. Tartu mni. 6.

Telefon 310-99.

Suhkur, cwt. (50 kg)

toores	sh.	6/2—6/3 ³ / ₄
Belgia	"	7/3
Tšehhi	"	7/-
Poola	"	7/-
Hollandi	"	7/3
Riis, Burmah II 50 kg eest	Rmk.	10.50

Või, Berliinis,

Deutsche Markenbutter	Rmk.	—
Feine Molkereibutter	"	—
Molkereibutter	"	—
Landbutter	"	—
Kochbutter	"	—

Välisbörsid.

	L O N D O N										
	12. II	13. II	15. II	16. II	17. II	18. II	19. II	20. II	22. II	23. II	24. II
Frank	105.10	105.15	105.13	105.10	105.10	105.13	105.13	105.13	105.13	105.12	105.13
Dollar	4.8943	4.8931	4.8956	4.8963	4.8956	4.8943	4.8943	4.8943	4.8918	4.8938	4.8920
Rootsi kroon	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395
Daani kroon	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40
Norra kroon	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900
Saksa mark	12.170	12.165	12.165	12.170	12.165	12.165	12.165	12.165	12.160	12.165	12.162
Soome mark	226.62	226.62	226.62	226.68	226.68	226.62	226.68	226.68	226.62	226.62	226.62
Floriin	8.9825	8.9875	8.9775	8.9625	8.9575	8.9475	8.9450	8.9450	8.9350	8.9418	8.9368
Liira	92.96	92.96	93.—	93.03	93.06	93.—	93.03	92.96	92.96	92.96	92.95
Helveetsia fr.	21.447	21.457	21.462	21.465	21.462	21.457	21.452	21.432	21.437	21.457	21.446
Tšehhosl. kr.	140.37	140.37	140.37	140.50	140.43	140.31	140.37	140.37	140.25	140.34	140.21
Belga	29.032	29.025	29.027	29.032	29.037	29.027	29.030	29.020	29.012	29.030	29.027
Peseeta	47.100	47.100	47.150	47.150	47.150	47.175	47.150	47.200	47.150	47.150	47.150
Silling	26.18	26.18	26.18	26.18	26.18	26.18	26.18	26.18	26.18	26.18	26.18
Slott	25.84	25.84	25.84	25.84	25.84	25.84	25.84	25.84	25.87	25.87	25.87
Pengo	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—
Latt	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25
Eesti kroon	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25
Litt	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—
Tšerv	24.73	24.73	24.74	24.74	24.74	24.74	24.74	24.74	24.74	24.74	24.74
Höbe p/unts	20 ¹ / ₁₆	—	20 ¹ / ₈	20 ¹ / ₁₆	20 ¹ / ₁₆	20 ¹ / ₈	20 ¹ / ₁₆	20 ¹ / ₁₆	20 ¹ / ₁₆	—	20 ¹ / ₁₆
Kuld p/unts	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.	142 sh.
Plaat. p/unts	1/2 d.	2 1/2 d.	1 1/2 d.	1/2 d.	1/2 d.	01 d.	01 d.	1 1/2 d.	1 1/2 d.	1 1/2 d.	2 1/2 d.

	B E R L I I N										
	12. II	13. II	15. II	16. II	17. II	18. II	19. II	20. II	22. II	23. II	24. II
Naelsterling	12.185	12.18	12.185	12.195	12.195	12.19	12.19	12.185	12.185	12.185	12.18
Frank	11.60	11.585	11.59	11.595	11.60	11.595	11.595	11.59	11.59	11.59	11.585
Dollar	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490
Rootsi kroon	62.81	62.78	62.81	62.86	62.86	62.83	62.83	62.81	62.81	62.81	62.78
Daani kroon	54.39	54.37	54.39	54.44	54.44	54.41	54.41	54.39	54.39	54.39	54.37
Norra kroon	61.22	61.19	61.22	61.27	61.27	61.24	61.24	61.22	61.22	61.22	61.20
Soome mark	5.375	5.375	5.375	5.38	5.38	5.38	5.38	5.38	5.38	5.38	5.375
Floriin	135.77	135.38	135.52	135.95	136.03	136.13	136.18	136.18	136.27	136.33	136.28
Liira	13.10	13.10	13.10	31.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10
Helveetsia fr	56.80	56.76	56.78	56.76	56.80	56.79	56.80	56.80	56.83	56.78	56.78
Belga	41.97	41.96	41.98	41.99	41.99	41.98	41.98	41.94	41.98	41.97	41.95
Latt	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40
Eesti kr.	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—
Litt	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98

Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekiri ja hinnad (en gros).

	Kroonid.			Kroonid
J. Puhk ja Pojad suurveski saadused:		"Eesti parem"	100 kg.	43.—
		"Granular"	"	40.—
Nisupüül (hinnad on arvatud ühes valge puuvillase kotiga):		Poolsõre	"	44.—
"Sampo"	100 kg.	Sõre	"	45.—
"Kungla"	"	Manna	"	45.—
"Kalev"	"	Rukkijahu	100kg.	15.00—15.50
		Rukkipüül	"	22.50
		Kaerahelbed	"	33.—

	Kroonid.		
A/S. Rotermanni teh.		Kivisüsi, sepa, fr. Tallinn	1000 kg. 33.50
Jahud: rukki 100 kg.	15.—	Kivisüsi, auru, fr. Tallinn	" 27.50
" " püül "	20.00—21.—	Seemned: ristikehina, punane,	" "
" nisu, pehme — sõre "	26.00—46.—	hiline 100 kg.	100.00—120.00
Nisu, "	23.00—25.—	timuti "	35.00—50.00
Rukis "	14 ¹ / ₂	Koks, gaasi, Tallinna gaasivabr.	1000 kg. 50.—
Kaerad, toidu "	14.75—15.—	Kütteturvas (riigi turbat.) I sort	" 9.—
Odrad, õlle "	—	Põlevkivi, I s. fr. ladu Tall., netto	" 8.—
" toidu "	18.00	Kütteõli vaadiviisi 100 kg.	5.10
Herned, toidu, rohelist "	23.00—25.—	Raskeõli A. B. C. "	7.25
Riis, Burma II "	45.50—46.50	Estobituumen A. B. C (gudrong) 100 kg.	"
Kartulid, piirituse "	—	tünnid br. "	7.25
" vabriku "	—	" A. B. C. D. E. F. (pigi) " " "	8.75
" söögi "	—	Katuselakk, " " "	9.25
Kartulitärklis „Supérieur“ "	23.—	Fenolaat, tünnides, netto "	4.75
Siirup, kartuli, 42 ⁰ / ₀ "	24.00—26.—	Karbolineum „Estokarbolineum“	"
Glükoos "	24.—	A. netto "	10.75
Margariin, kodumaa "	77.50—87.50	„Estokarbolineum“ B, netto "	9.75
Kakao, Hollandi 1 kg.	1.80—2.40	" " C " " "	7.75
" Eesti "	1.00—2.30	Raualakk, tünnides, netto "	16.75
Kohv, Rio, Santos jne. "	4.35—5.—	Imbutusõli D, netto, tünnides "	6.75
" Kesk-Ameerika sordid "	6.50—7.50	" " C " " "	5.75
Tee, laht, oranž Pekoe, Tseilon "	5.50—6.—	Maanteeõli 100kg.	5.50
Tee, laht., oranž Pekoe, Java "	5.00—5.50	Asfaltmastiks "	5.25
Suhkur, peenike, Inglise 100 kg.	45.50—45.75	" emulsioon "	9.25
" " Poola " "	—	Viljapuu-karbolineum, netto ltr.	0.30
" " Vene " "	44.00—44.25	Autobensiin "	0.26
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun		Diiselnafta " 1kg.	0.10
Irboska ja Narva "	2.50	Mootorpetrooleum, fr. "	0.11
" lahtine, Saksa, fr. Tallinn "	2.50	" -nafta "	0.10
" " vene "	2.30	putukamürk „Puttox“ "	1.50
" " hispaania meresool "	2.00—2.30	Raud, sordi 100 kg.	18.00—19.00
Heeringad,		" latt "	18.00—19.00
Šoti „Matties“, I sort, tünn	48.—49.—	" vits "	22.00—27.—
sama koormaviisi " "	—	" plekk "	24.00—30.—
Šoti „Matfulls“ I sort "	52.—53.—	" plekk, tsingitud "	38.00—41.—
" „Matfulls“ II s. "	51.00—52.00	" talad "	20.00—22.00
A-s. Kalandus "	40.—	Teras, talle, ree "	19.00
" „Matties“ "	42.—	" vedru "	23.00—25.—
" „Matfulls“ "	44.—	" valu "	80.00—90.—
Liha, sea, I sort 1 kg.	00.83—00.85	Inglüstina "	475.—500.—
Liha, looma, I sort "	00.30—00.50	Seatina "	62.—65.—
Õlikoogid, linaseemne 100 kg.	12.50—13.—	Vaskplekk, punane "	200.—250.—
Sojatangud "	—	" valge "	170.—200.—
Nisukliid "	10.—	Tsinkplekk "	65.—75.—
Puuvillane rife, Bjas, netto . . . mtr.	0.49.5—0.62.5	Masinaõli, "	18 ¹ / ₂ —21.—
" " Mitkal " " "	0.36.5—0.47.5	" poola "	—
		" ameerika "	—
Linahindade noteerimise komisjon noteeris 19. II		Mootoriõli, ameerika "	35.00—60.—
937. a. järgmised lina kokkuostuhinnad sentides ühe		Autoõli, ameerika ja daani "	42.00—105.—
kg eest franko kokkuostja ladu riiklike stan-		O/Ü. Eesti Kiviõli põlevkivi küt-	
dardsortide alusel (s. o. sortide eest, mis vastavad		teõli, tsistern. 1000 kg.	50.00—52.—
Põllutööstusministeeriumi lina väljaveo kontrolli nõue-		Linaseemneõli 100 "	65.00—67.—
tele nii omaduste kui ka harimise ja sidumise		Värnlits "	66.00—68.—
poolest):		Tsilindriõli, Ameerika "	29.00—48.—
Tendents: vaikne.	Petseri- ja Mujal	Nafta, Vene "	10.00—11.—
Lina, ristna R	Võrumaal Eestis	" Ameerika "	—
hoffsdreiband HD	131 129	" Poola "	—
dreiband D	122 120	Petrooleum, Vene, tsist. ja vaadid	" 11.50—12.50
ordinärdreiband OD	113 111	" Ameerika " " "	" 11.50—12.50
liivi ordinärdreiband LOD	104 102	Bensiin, Eesti, riigi põlevkivi-	
takupraak H	95 93	tööstuse segabensiin, fr. Tallinn, pr.1	—26
Takud Codilla I 1 kg.	86 84	O/Ü. Eesti Kiviõli bensiin „Estolin“,	
" " II "	—94	tsistern. fr. Tall., ühes teedemaks. "	—29
" " III "	—84	Bensiin, I s. välisbensiin "	—31
" ehituse "	—74	Piirit., puh., eksp. (ekskl. v.) fob. Tall. h/lalk	32.00—34.—
Õlilinasemned, 95 ⁰ / ₀ baas 100 kg.	—17	Pesusooda, kodumaa 100 kg.	8.25—8.75
Linaseemned, külvi, 98 ⁰ / ₀ baas "	16.00—17.—	Seebikivi "	26.—28.—
	23.00—25.00		

	Kroonid
Värvid, nigros., vees sulav, välism. 1 kg.	6.—
" tsinkvalge, välism. "	0.56—0.57
" tinavalge, " "	0.88—0.90
" ooker, " "	0.16—0.29
Väetisained: Superfosfaat ingl. 18% kott	5.40
Superfosfaat holl. 18% "	5.15
" vene 18% "	4.75—4.85
Kaalisool 40% "	10.55—10.65
Salpeeter, tshiili 16% "	14.35—14.45
Lubisalpeeter 15% "	13.75—13.85
Lubjaamonsalpeeter "	16.00—16.10
Kondijahu "	—
Väävelhapu ammoniak 20% "	14.00—14.10
Fosforiit, eesti, 25—27% "	3.20
Nitrofoska (14 14 18%) "	23.35—23.45
Superfosfaat, vene, lahtiselt "	4.25
Segafosfaat 22—23% "	4.25
Paber, rotatsiooni 100 kg.	23.20
Tsemnt,	
Portland, Kunda, pütt 170 kg, fr. Rakvere	5.85
paberkottides	5.15
Kriit, toores 100 kg.	4.15—4.40
pestud	4.25—4.40
Kivitõrv	14.00—24.00
" Riigi põlevkivitõrv	9.25
Puutõrv	15.00—16.00
Lubi	2.55—3.—
Kips, jahvatatud	15.—
" krohvimise, fr. Tallinn	32.00
Telliskivi, I s. fr. Tallinn 1000 tk.	46.00
Silikaat, I s., fr. vabrik	38.00—40.00
Tulitikud, originaalkast (5000 toosi)	126.—
Tallanahk, eesti nahast 1 kg.	2.30—2.60
Tallanahk, Ameerika, I s.	2.60—2.80
Metsamaterjalide hinnad fr. laduplats Tallinn.	
Palgid: kuusk ja mänd thm. kr.	18.00—20.—
Kapp-palgid " "	—
Pakud, kuusk r.-m. "	8.00—9.00
" mänd " "	—
Paberipuu " "	7.00—7.50
Toepuud " "	5.50—6.—
Pakud: kask thm. "	17.00—26.—
" lepp, I sort " "	32.—
" " II sort " "	20.—
" haab I " "	35.—
" " II " "	25.—
" saar " "	—
" tamm " "	—
Prussid " "	33.00—35.00
saetud materjal, plangud + 25% laudu:	
" kuusk u/s " "	40.00—42.00
" " IV sort. " "	37.—
" mänd u/s " "	41.00—43.00
" " IV s " "	38.—
Kastilauad " "	55.00—57.—
Krohviliistud " "	29.00—35.00
Luuavarred " "	—
Liiprid 25 cm x 25 cm x 272 cm tk. "	—
Tendents: kindel.	
Lambavill 15. VIII 36. a.	
" I sort 1 kg Kr.	3.55
" II " " "	2.80
" III " " "	2.05
Puuvill, Liverpooli börs.	
American Fully Middling inglise nael (lbs) eest ingl. pennides (d) loko 7.30, märts 7.02, mai 7.01, juuli 6.96, okt. 6.61, dets. 6.56.	

Või. — Tendents: vaikne.

I sort 1 kg Kr. 131.—, mis tulnud sisse 15.—22. II 37. a

Peekonsigade nädalahinnad Tallinnas

Peekonsigade tapakaalud:

	I sort	II sort	III sort	IV sort
60—72 kg	0.92	0.87	0.81	
55,5—59 " }	0.87	0.83	0.77	Siseturu hinnad
72,5—75 " }				
50—54,5 " }				
75,5—80 " }	0.83	0.79	0.76	

Pim. Noteerimise komisjon noteeris 22. II 1937. a talupidajate poolt müüdava piima hinnaks Tallinnas ühe liitri eest:

I valiku rõõskpiim lahtistes nõudes kauplustele müües 12 s. ltr.

I valiku rõõskpiim lahtistes nõudes piimatööstustele müües 11 " "

II valiku rõõskpiim lahtistes nõudes kauplustele müües 10—11 " "

II valiku rõõskpiim lahtistes nõudes piimatööstustele müües 9—10 " "

Juust 22. II 1937. a.

Juustu hinnaks noteeritakse ilma riikliku juuremaksuta fr. Tallinn Šveitsi juustu eest

	Sort	12 A	120 senti kg.	Šveitsi	125.—
"	11 A	115	"	Hollandi	100.—
"	12 B	112	"	Backstein	100.—
"	11 B	108	"	Konserv.	130.—

Tendents: kindel

Kartulid 22. II 37. Tendents: püsiv.

Sõgikartul: raudteejaamades Kr. 2.40—2.60 kv. l'õstuskartul: " 1.80—2.40 kv.

Aiasaadused. Aiasaaduste hindade noteerimise komisjoni koosolekul 29. I 1937. a. noteeriti:

Sibulad, ekspordikõlvulised, fr. kogumisp. s. kg.

Tendents: 15—15.50 s. kg.

Õunad, " " Tallinn, — s. kg.

Kurgid, kons. eksp.-kõlv. ca 5 kg. plekknõu Kr. 2.20 Tendents: elav.

Jõhvikad, ekspordikõlvulised fr. kogumispunkt pakkimiskuludeta — s. kg.

Tendents:

Lina P r a h i d.

Tallinn — Stettin 50—100 t. 1000 kg. RMk. 14.25

" — Gent " sh. 31/—

" — Dundee " 32/6 —

Puumaterjalid. Standard

Tallinn— London " sh. 35/— nt

" — Hull " " 40/— gr

" — Southampton " " —

" — Manchester " " 45/—

" — Grangemouth " " 31/6

" — Belfast " " 45/—

" — Dundee " " 32/6

" — Antwerpen " " 35/—

" — Gent " " 35/—

" — Rotterdam " " 33/—

" — Amsterdam " " 37/—

Segakaup.

Tallinn — Stettin 1000 kg rmk. 18.00—30.—

" — London 1016 kg sh. 17.00—40.—

" — Stokholm 1000 kg rkr. 11.00—30.—

" — Stettin, võl, tünn rmk. 1.50

" — London " sh. 2/6



Kasuläin
KELLADE KULD JA
HÖBEASJADE
OSTUKOHT NING
töökoad

OSKAR VIKMANN
RAEKOJA HOONES

Odavate hindadega esimesel
kohal on kullasepa ja kristalli-äri

OSKAR VIKMANN

Tallinnas, Raekoja hoones. Telefon 429-08

Oma kristallitööstus.

Ajanäitajad parimatest Šveitsi vabrikutest.
Kuldlaulatussõrmused suures valikus.

Kõik kaubad esimestest kättest, seetõttu hinnad
väljaspool võistlust!



aastase äritegevuse tähistamise puhul avaldan soojemat tänu oma ostjaskonnale ja ärisõpradele. Olen suutnud, raskete aegade peale vaatamata, selle aja jooksul pesuriide- ja kardina-kaubanduse alal kindla seisukoha võtta ja ostjaskonna täit rahulolu teenida. Samas vaimus edasi minnes tahan ka edaspidi oma ostjaskonda ja ärisõpru suure hoole ja õiglusega edasi teenida, seepärast palun vanu ja ka uusi ärisõpru oma ostudega mind ka edaspidi meeles pidada.

Austusega

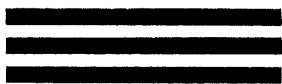
J. Mespak

pesuriide- ja kardinakauplus
S. Karja 3. Tel. 437-11.



TALLINN, MAAKRI 23 (307-07)
RAEKOJA PL. 13 (429-28)

Birkⁱ



värvimistööstus,
apretuur,
keemiline puhastus

om. KARL H. DETHLOFF

Tähelepanu! **Apreatuoriosakond** on kõige uuemate masinatega peensusteni moderniseeritud ja tellimised täidetakse asjatundlikult kiiresti ja odavasti.

Spetsiaalne villa ja villaste riiete värvimine ja valmistamine.



Le Locle Schweiß
Asut. 1826. a.

A.-S.

HY MOSER JA KO

TALLINN, PIKK T. 19. TEL. 437-47

Soovitab rikkalikemas valikus

tasku- ja käekelli maailmakuulsast HY MOSER ja C-ie vabrikust Le Locle Schweiß. Seinä-, laua- ja äratuskelli, kette ja käevõrusid, kuld- ja hõbeasju.

Parimat Rootsi kristalli

Jällemüüjaile meie oma kellid ei anna müüjiks, mispärast neid saab ainult meie juurest



KINDLUSTUSAKTSIASELTS

«TURIS»

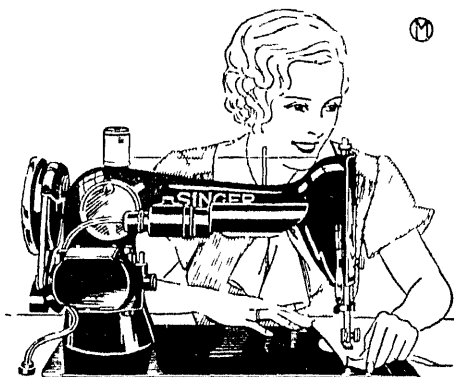
PEAKONTOR TALLINNAS

PÄRNU 6. (Urta majas.) TEL. 433-85.

**Tule, elu-, murdvarguse
ja klaasikindlustused.**

Eesti kapitaliga ja eeslaste juh-
timisel töötav kindlustuse selts.

**Tutvuge «TURIS'e» kindlustus-
tingimustega.**



SINGER

õmbulusmasin oma mitmesuguste lisa-
aparaatidega osutub tööliseks rõõmu-
ja kapitali-allikaks.

Masina soetamise oel tutvuge kõigepealt Sin-
geriga, sest Singer vastutab elu-aeg masina
hea kogu eest. Koolidele eriline hinnuallandus.

Kaugeloulatavad jarolmaksutingimused.

SINGER'i kauplused üle maa.

THOMAS CLAYHILLS & SON, TALLINN

Speditsoon — Laevaagentuurid — Prahtimised
Oma laod otseühenduses raudteega. — Oma puksiirilaevad

Korralised laevahendused:

TALLINN — STOKHOLM TALLINN — STETTIN TALLINN — HAMBURG

AGENDID: Pärnu Laeva Aktsiaselts — Pärnus
Ernst Russ — Hamburg
Rud. Christ. Gribel — Stettin
Stockholms Rederiaktieb. »Svea« — Stokholm
Worms & Cie — Le Havre

Telefonid: 435-58, 435-26

KAUPADE OSAKOND: heeringad, sool, suhkur, riis,
jahu, tõrv, seebikivi, koloniaalkaubad, **ÕLID**

KAUPADE EKSPORT — Telefon 435-25
Auru- ja sepaõed, koks, küttepuid, ehitusmaterjalid

METSA-EKSPORTOSAKOND

TELEFON 435-23

Telegrammi aadress: CLAYHILLS — TALLINN

Metsatööstus

A.S.

B. MINKOV

JA

POJAD

Karu t. 39. Telefon 304-53.

Metsamaterjalilaod:

Talinnas, Hollandi t. 5.

Telefon 304-53.

Nõmmel, S. Pärnu 187.

Tel. 520-67.

EESTI PUNANE RIST

Niguliste 12, Tallinn

Ambulatoorium. Tel. 431-60. Vastuvõtt kl. 10—14 ja 17—19.30-ni kõigil erialadel.

Masseerimise ja elektriraviasutis.
Tel. 429-67. Vastuvõtt kl. 8—20-ni.

Käsi- ja elektrimassaaž, diatermia, neljarakuvann. Haapsalu tervismuda ühendatud elektriraviga, lühilaineravi, K u u m a õ h u v a n n i d.

K Ö R G U S P Ä I K E.

T. K. V.

kookos- ja

sisalmatte

Linikuid ning

vaipu

valmistab

A.-S.

TALLINNA KÕIEVABRIK

John Carri pärijad

Kopli 33 ☉ Tel. 439-79

METALLITÖÖSTUS

G. VILLEMS

T A L L I N N

KAPPELI 9

TEL. 313-99



TUULETURBIINID,

MITMESUGUSED STANTSIMISE

TÖÖD JA MASINAEHITUS

K-M.
TALLINNA TEKSTIIL
V. KARJA 1

T Ä H E L E P A N U !

Lääne-Euroopa müügikommete eeskujul, kus kaupade müük en-detail

KINDLA HINNAGA

sünnib, mida võib läbi viia ainult kauaaegsete heade sidemete tõttu
vabrikutega ja osavuse läbi sisseostu juures, oleme ka meie otsusta-
nud oma detail-müügi ümber korraldada ja nüüdsest peale müüa ainult

KINDLA HINNAGA

kalkuleerides oma müügihinnad uuel alusel ja võimalikult häärniselt.
Teeme seda ka vastavalt meie ostjaskonna sageli avaldatud soovile.
Nüüdsest peale võib iga ostja tingimiseta ja aega viitmata parimat
KVALITEET-KAUPA odavaima ja

KINDLA HINNAGA

meie äris osta.

Riidekaubaladu
K-M. TALLINNA TEKSTIIL
V. Karja tän. 1. Telefon 446-34

Moodsaid uudisriideid

Interlokk trikoopesu

villaseid ja siid-cotton-sukki ja

plateeritud (kahekordseid — pealt siid, seest floor)

sukki „Ilmatar“

soovitab

A/s. OSKAR KILGAS

vabrik Tallinnas.